On peut définir la naissance européenne et l’histoire du roman comme celle d’une hybridation entre thèmes et motifs lyriques et amoureux d’une part, épiques et tragiques d’autre part. On ne parle pas encore de roman rose, ni de roman noir, qui renvoient à une littérature sérielle, commerciale, apparu en dehors des circuits de colportage du roman populaire à la fin du XVIIIe siècle. Mais, au-delà du lexique et des realia qui changent, parle-t-on toujours de la même hybridation ? Et qu’en est-il du roman hors d’Europe ou sans l’Europe ?

Poésie et chanson de geste, histoire tragique et nouvelle galante, réflexion morale et description des bas-fonds, révolution et fait divers, chronique mondaine et scandales de corruption… : faut-il opposer une hybridation intertextuelle et générique à une hybridation médiologique, motivée notamment par l’apparition de l’imprimerie, l’émergence de la Presse, des Médias, du Web, non seulement comme supports, mais comme nouveaux paradigmes de la représentation ?

Par ce questionnement qui traverse les époques et les contextes, ce colloque constituera une tentative pour dépasser le cloisonnement des pratiques critiques qui freinent le dialogue scientifique entre chercheurs en littérature classique et chercheurs en littérature contemporaine, et entre spécialistes des différentes aires linguistiques revendiquant une histoire et une pratique du roman. Il s’agit là d’un véritable défi théorique, que la Société d’Analyse des Topiques Romanesques (SATOR), tout en restant fidèle à la continuité historique à laquelle elle s’est toujours tenue, s’efforce de relever aujourd’hui en ouvrant l’observation du roman à la circulation globale qui caractérise le monde contemporain.

Roman rose

Roman noir

territoires hétérogènes de la fiction

23-25 mars 2017

Aix-en-Provence / Saumane
**Pôle multimédia, salle de colloques 2**
9h30 - Accueil des participants

**Introduction**
9h45 - Jan Herman, Le roman à complot, produit des Lumières
10h15 - Débat

**Session A — Terreur et sentiment**
10h30 - Huguette Krief, Du rose au noir chez Jean-Claude Gorjy. Le laboratoire romanesco de la terreur, hybridation ou métamorphose ?
11h - Elodie Ripoll, Le rose et le noir dans La Nuit anglaise de Bellin de la Liborienne (1799)
11h30 - Marianne Charrier-Vozel, Le mariage des topôfs lyriques et tragiques dans les Lettres de Sophie de Vaillière de Mme Riccoboni
12h - Mohammed Ouled Allal, L’hybridation romanescue dans La Paysanne percée
12h30 - Débat

**Session B — Histoires tragiques et galantes**
10h30 - Daniel Martin, Alectus ou le coq de Barthélémé
Anceau
11h - Marta Teixera Anacleto, Territoires instables de la fiction pastorale : entre les « hommes de paix » et les « gens de guerre »
11h30 - Isabelle Trivisani-Moreau, Une tentative de détériorisation : l’histoire de la marquise de Ganges dans les Lettres historiques et galantes de Mme Du Noyer
12h - Jean-Raymond Fanlo, Thérèse philosophique, l’affaire La Cadière et l’affaire Gaufridy
12h30 - Débat
13h - Repas

**Session C — Hybridations gothiques et noircours roccoco**
14h30 - Myriam White-Le Goff, Malédiction, crime et amour parfait dans les romans mélusiniens
15h - Michele Gally, Le roman rose d’un mythe tragique : L’Enchanteur de Barjavel
15h30 - Christine Rousseau, Les contes de fées ne sont pas toujours roses : avertissements et désillusions dans les contes merveilleux de la fin du XVIIIe siècle
16h - Monique Moser-Verrey, Les histoires noires du Siècle d’Or espagnol retouchées en rose pour l’Europe des Lumières
16h30 - Débat

**Session D — Rétif, les paradoxes de la vertu**
14h30 - Claude Klein, Mme Parangon, entre conscience morale et mœurs du siècle
15h - Branko Aleksić, Topiques noires chez Sade et chez Rétif : une communauté inavouable ?
15h30 - Genèveïe di Rosa, Pathétique de la vertu et construction des situations romanesques chez Rétif et chez Sade
16h - Yuki Ishida, La vertu chez Sade et chez Rétif à l’épreuve de la traduction japonaise
16h30 - Débat

**Conférence-débat**
17h - Nicoletta Vallorani, Matrimoni metici. Scrivere tra il rosa e il nero in Italia oggi, avec Claudio Milanesi et Judith Obert
18h - Départ pour l’Isle-sur-Sorgues

**Vendredi 24**
8h30 - Départ pour le château de Saumane

**Session E — Roman chinois**
9h - Noël Dutrait, Mo Yan entre rose et noir
9h20 - Solange Cruevillé, A propos de Zhang Ailing/Eileen Chang
9h40 - Li Shiwei, Un canon de la littérature chinoise de la fin du XVIIe siècle, Jin Ping Mei
10h - Pierre Kaser, Les infortunes chinoises de la vertu : un roman du XVIIe siècle inédit en français
10h20 - Débat

**Session F — Roman policier, roman populaire, roman sentimental**
10h50 - Christine Jerusalem, Les ténébreux contes de fées de Daphné du Maurier
11h10 - Fatima Seddaoui, Motif noir, motif rose. Voyage hétérogène au cœur de la fiction. Dix heures et demie du soir en été, (M. Durais)
11h30 - Débat
12h - Repas

**Session G — Rosa e nero per parole e immagini. I generi ibridi di Criminal Hero**
Nicoletta Vallorani modératrice, Judith Obert traductrice
14h - Paolo Caponi, Da Desdemona a Maria Grazie. Il riciclo dei classici nella novella d’apprendita
14h20 - Daniele Croci, The Burglary at the Vicarage : crime e romance in The Invisible Man di H.G. Wells
14h40 - Cinzia Scarpino, Twin Peaks / Invitation to Love: tra detective mystery, soap e melodramma
15h - Débat

**Session H — Sade**
15h30 - Genevieve Goubier, Parodies sadiciennes : du rose au noir
15h50 - Armelle Saint-Martin, Sade et le roman noir de la révolution
16h10 - Débat

**16h30 — Visite du château**
17h - Assemblée générale de la SATOR
18h - Rencontre avec Mme le Maire de Saumane
18h30 - Retour en car à l’Isle sur Sorgues
19h - Dîner à l’Isle sur Sorgues

**Samedi 25**
8h30 - Départ en car pour le château de Saumane

**Session I — Roman gothique**
9h - Paul Pelckmans, Noircours esquiveurs. Mimésis et générosité dans La Femme jilanne (1790, Joseph-Alexandre de Ségur)
9h20 - Catriona Seth, Amour et terreur. Illustrer le roman gothique
9h40 - Débat

**Session J — Hybridations romanesques du rose et du noir dans les productions romanesques du tournant des Lumières (1790-1820)**
10h - Blanche Poirier, Delphine de G. de Staël, un roman noir ?
10h20 - Juan Carlos Rodriguez Rendon, Implications idéologiques de l’hybridation romanesque dans les romans de Galait de Moisjoie
10h40 - Fanny Lacôte, Le ruban rose et le poingard ensanglanté : le female gothic dans la société révolutionnaire et républicaine française
11h - Débat

**Conférence de clôture**
11h30 - Jean-Pierre Dubost, Desultoriae scientiae stilo : du topos comme échangeur entre le rose et le noir, d’Apulée à Sade